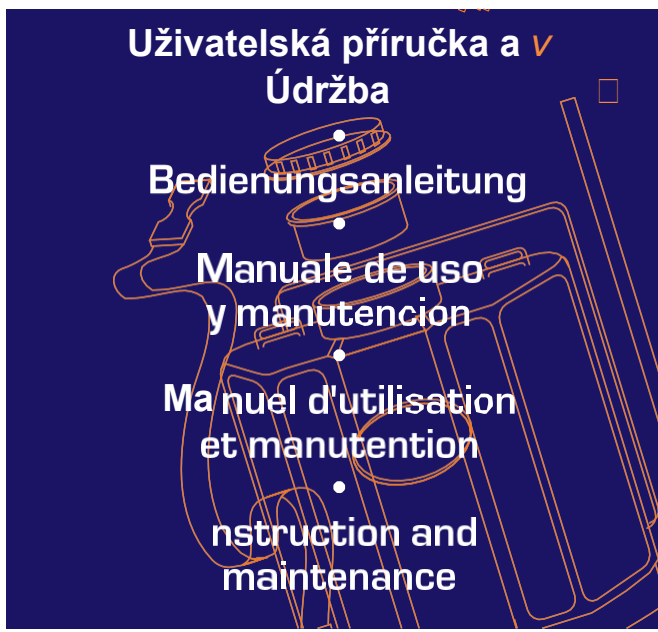
Serena

Elektrické postřikovače SERENA

Bateriový postřikovač SERENA
Rozprašovač elektrický SERENA
Zádový postřikovač bateriový SERENA
Elektrický postřikovač SERENA



ITALDIFRA
AGRICULTURAL TOOLS

ITALDIFRA

AGRICULTURAL TOOLS

ELEKTRICKÉ ROZPRAŠOVACÍ ČERPADLO "SERENA"

NÁVOD K UŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ SMĚRNICE 2006/42 ES upraveno v roce 2009/127 ES

BEZDRÁTOVÝ BATOHOVÝ ROZPRAŠOVAČ "SERENA"

NÁVOD K POUŽITÍ PODLE SMĚRNIC 2006/42 CE Upraveno 2009/127 CE

ELEKTRICKÝ ROZPRAŠOVAČ "SERENA"

NÁVOD K UŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ SMĚRNICE 2006/42 ES v znění novely 2009/127 ES

BATOHOVÝ ROZPRAŠOVAČ S BATERIÍ "SERENA"

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA A SMĚRNICE K ZACHÁZENÍ 2006/42 ES upraveno v roce 2009/127 ES

ELEKTRICKÝ ROZPRAŠOVAČ "SERENA"

SMĚRNICE O VÝUCE A ÚDRŽBĚ 2006/42 CE upraveno s 2009/127 CE

CE

Rev. 5 del 23/04/2020

OBECNÝ POPIS

Elektrický postřikovač SERENA® je postřikovací stroj, který pracuje v nízkém objemu a je určen pro ošetření herbicidy a obecné postřiky v zemědělství a zahradničení.
Tento rozprašovač lze také použít s:
- fungicidy;
- Pesticidy;
- Akaricidy;
- Listové živiny;
- dezinfekční prostředky;
- sanitace;

Obsluha a údržba stroje je velmi jednoduchá a snadno se jí naučí každý operátor. Vzhledem k povaze použitých chemikálií je však důležité dodržovat řadu bezpečnostních pravidel, která mají za cíl předejít rizikovým situacím pro obsluhu a/nebo přihlížející.
Zákon ukládá provozovateli povinnost dodržovat pokyny výrobce, stejně jako je zavazen poskytnout všechny nezbytné pokyny pro bezpečné používání zařízení.

SPECIFIKACE modelu "MIXER"

10 l.: Hmotnost s plnou nádrží (kg.)	13.60	
16 l.: Hmotnost s plnou nádrží (kg.)	21.25	
10 l.: Rozměry (mm)	315x145x400 h	
16 l.: Rozměry (mm)	370x180x480 h	
Průtok vody bez trysky (l/h)	47.3	(1)
Průtok vody s plochou tryskou 110015 (l/h)	26.6	(1)
Průtok vody bez trysky (l/h)	51.4	(2)
Průtok vody s plochou tryskou 110015 (l/h)	32.7	(2)
Výdrž baterie (h)	8.30	(1)
Výdrž baterie (h)	6	(2)
Doba nabíjení (h)	10	
Kapacita dodání v l/ha	--	(1)-(*)
Kapacita dodávky v kapacitě l/ha nádrže (l)	--	(2)-(*)
	10 - 16	
10 l.: Nabíječka:	Vstup 230V 50Hz Výstup 6V DC - 1A	
16 l.: Nabíječka:	Vstup 230V 50 Hz Výstup 12V DC - 1A	

(1) Při rychlosti 1 a při průměrném tlaku = 1,5 baru
(2) Při rychlosti 2 a při průměrném tlaku = 2,5 baru
(*) Liší se podle typu trysky a jejího stavu opravy.

SPECIFIKACE modelu "H6"

10 l.: Hmotnost s plnou nádrží (kg.)	13.60
16 l.: Hmotnost s plnou nádrží (kg.)	21.25
10 l.: Rozměry (mm)	315x145x400 h
16 l.: Rozměry (mm)	370x180x480 h
Průtok vody bez trysek (l/h)	74
Průtok vody s plochou tryskou 110015 (l/h)	40
Výdrž baterie (h)	3
Doba nabíjení (h)	10
Kapacita dodání v l/ha	-- (*)
Kapacita nádrže (l)	10 - 16
10 l.: Nabíječka:	Vstup 230V - 50Hz Výstup 6V DC - 1A
16 l.: Nabíječka:	Vstup 230V - 50Hz Výstup 12V DC - 1A

S průměrným tlakem = 3,6 baru
(*) Liší se podle typu trysky a jejího stavu opravy.

VAROVÁNÍ

Na samotném elektrickém rozprašovači a v této příručce lze najít varovné cedule. Různá rizika jsou zdůrazněna varovnými cedulemi a/nebo písemnými vysvětleními jak na těle rozprašovače, tak v příručce.
Tyto informace jsou zásadní a podstatnou součástí této příručky.



NEBEZPEČÍ: situace, která by mohla způsobit smrtelné nebo vážné zranění a/nebo invaliditu, pokud nejsou zohledněny a správně předešlo potenciálním rizikovým faktorům.



POZOR: situace, která by mohla způsobit vážné zranění nebo invaliditu, pokud nejsou zohledněny a správně předcházení potenciální rizikové faktory.



POZOR: situace, která, pokud nejsou zohledněny a správně předcházení potenciální rizikové faktory, může způsobit nějakou formu újmy na osobě nebo škodu na majetku.

POUŽITÍ STŘÍKAČE

V souladu s již popsanými bezpečnostními opatřeními během přípravy nebo používání stroje přijměte následující opatření.

OBECNÁ OPATŘENÍ

- Nezapínejte elektrický rozprašovač, pokud je nádrž prázdná od kapaliny.
- Nádrž naplňujte pouze filtrem, abyste nepoškodili čerpadlo.
- NIKDY NEPOUŽÍVEJTE PRODUKTY VE FORMĚ PRÁŠKU S ROZPRAŠOVAČI S OZUBENÝM ČERPADLEM.
- Používejte pouze čistou vodu bez nečistot.
- Nezačínejte stříkat chemikálie bez pevného upevnění víka akvária.
- Chemikálie rovnoměrně rozdělte tak, aby byla tryska dostatečně vzdálená od povrchu, který má být ošetřen.
- Po každé nabíjecí operaci vložte akumulátor zpět do jeho sedadla.

BĚŽNÁ ÚDRŽBA ROZPRAŠOVAČE

- Po každém postřiku opláchněte nádrž, čerpadlo a trysku tak, že stroj naplníte čistou vodou a znovu ji vystříkáte, přičemž je důležité nasměrovat trysku pryč od lidí, zvířat a předmětů.
- Používejte pouze čistou, průzračnou vodu pro čištění.

- Po každé operaci dobíjejte baterii, abyste udrželi výdrž baterie.
- Občas zkontrolujte vstupní a výstupní filtry nádrže na překážky nebo Ucpání. Pokud je to nutné, vyměňte je.
- Zkontrolujte trysku na ucpání a opotřebení. Pokud je potřeba, vyčistěte ho nebo vyměňte za nový.
- Rukojeť kopí vyčistěte vlhkým hadříkem, ale vyhněte se tomu, aby se voda dostala přímo do rukojeti.



ÚČEL STROJE

Tento přístroj byl navržen speciálně pro postřiky herbicidy, fungicidy, pesticidy, akaricidy, listové živiny, sanitaci a dezinfekční prostředky v nízkých objemových dávkách s rozpuštěnými chemikáliemi ve vhodných proporcích. Společnost Italdifra Agricultural Tools S.r.l. varuje každého, kdo nesmí používat tento stroj k jakémukoli jinému účelu než výše uvedenému, a to jak z hlediska zamýšleného účelu, tak použitých chemikálií, a odmítá veškerou odpovědnost, pokud tyto podmínky nejsou splněny. Používání chemikálií v kapalné formě je povinné. **Nepoužívejte chemikálie v prášku se stříkacími přístroji s ozubeným čerpadlem.**



ABSOLUTNÍ ZÁKAZ

Použití rozpouštědel a jakýchkoli jiných látek, které nejsou konkrétně pojmenovány v oddílu ÚČEL STROJE je přísně zakázán.







NEBEZPEČÍ POŽÁRU NEBO VÝBUCHU

Stříkání hořlavými a/nebo těkavými materiály je přísně zakázáno, protože by to mohlo vést k výbuchu, požáru nebo poškození částí stroje.



OPERÁTORY STROJŮ

Pouze dostatečně proškolení operátoři musí být povoleni používat postřikovač a navíc musí mít odborné kvalifikace potřebné pro konkrétní chemikálie, které mají být postřikovány...



METODA VÝPOČTU ŘEDĚNÍ CHEMIKÁLIÍ, KTERÉ MAJÍ BÝT POSTŘIKOVÁNY

Při ředění produktu k nastřikování vždy dodržujte pokyny od výrobců chemikálií.

Pro výpočet množství připraveného roztoku (voda + komerční produkt), které má být vloženo do nádrže spreje, použijte následující postup:

- Přečtěte si doporučené ředění na etiketě produktu (A) v gramech/litru
- Rozhodněte o množství zředěného roztoku, který bude použit (B) v litrech

množství komerčního produktu v gramech = A x B



PRAVIDLA PŘI PŘÍPRAVĚ ROZTOKU K POSTŘIKU

Při přípravě roztoku k postřiku vždy dodržujte pokyny výrobce. Opatření, která je třeba přijmout, se mohou lišit produkt od produktu a nelze je systematicky provést předem předpokládané obecně. V nepřítomnosti informací o přestupu je nutné, aby operátor přijal alespoň následující opatření:

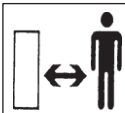
- Během přípravy chraňte ruce před agresivními chemikáliemi vhodnými rukavicemi. Pokud je to nutné, chraňte také chodidla, nohy a další části těla vhodným oblečením.
- Zkontrolujte, zda je vhodné vhodně chránit obličej, oči, ústa, jazyk a pokožku vhodnými prostředky.
- Udržujte osoby, a zejména děti, v bezpečné vzdálenosti.



Během postřiku, pokud je to nutné, chraňte ruce vhodnými rukavicemi. Pokud je to vhodné, zakryjte také chodidla, nohy a další části těla ochranným, nepromokavým oblečením.



Zkontrolujte, zda je vhodné chránit obličej, oči, ústa a pokožku vhodnými prostředky.



Během používání rozprašovače udržujte osoby a zvířata v bezpečné vzdálenosti alespoň 5 metrů.



NEBEZPEČNÉ POVĚTRNOSTNÍ PODMÍNKY

NESTŘÍKÁVEJTE ROZPRAŠOVAČ, KDYŽ JE VÍTR DOSTATEČNĚ SILNÝ NA TO, ABY CHEMIKÁLIE PŘEKROČIL BEZPEČNOSTNÍ LIMITY.



PŘESTÁVKY BĚHEM POUŽÍVÁNÍ

Během přestávek mějte rozprašovač přísně pod kontrolou a zabraňte osobám v dotýkání se ho nebo jeho používání ve všech případech.



Při nabíjení baterie se ujistěte, že ruce jsou zcela suché, než zasunete primární vinutí podávače do elektrické zásuvky.

PRODLOUŽENÁ NEČINNOST

- Pokud se stroj nepoužívá dlouho, vyjměte baterii a uskladněte ji na chladném a suchém místě.
- Dobíjejte baterii každé tři měsíce.

ÚDRŽBA ROZPRAŠOVAČE

- Každé tři měsíce zkontrolujte stav hadice a filtrů a různé varianty Části stroje na nošení.
- Pokud je to nutné, požádat autorizované centrum o výměnu: filtrů, čerpadla, motoru, hadice, elektrické kabely, díly kopí, nádrže a nosné díly.
- Následující díly lze vyměnit bez autorizované pomoci: víko nádrže, nádrž filtry, popruhy na nošení, opěradlo a různé trysky.

NABÍJENÍ BATERIE

Pro nabití baterie postupujte následovně:

- Vyjměte baterii ze uložení v postřikovač a položte ji na suchý, rovný povrch.
- Používejte pouze dodanou nabíječku. Tradiční nabíječky autobaterií nejsou pro tento účel vhodné, protože proud, který dodávají pro tuto baterii, je příliš silný.
- Zapojte transformátor do elektrické zásuvky s napětím 220 voltů. Připojte polarizované nabíjecí klipy transformátoru k těm na baterii. ČERVENÁ (nebo kladná) na ČERVENOU (+) a ČERNÁ (nebo záporná) na černou (-).
- Zkontrolujte, zda se rozsvítí ČERVENÁ LED dioda, která signalizuje, že probíhá dobíjení.
- Buďte velmi opatrní, abyste neobrátili spojení klipů.
- Nabíjení je dokončeno, když se rozsvítí ZELENÁ LED dioda. V tu chvíli odpojte klipy a vložte baterii zpět do sedadla.
- V případě dlouhodobého zkratu klipů bezpečnostní zařízení přeruší elektrický proud do transformátoru. To signalizuje rozsvícení červené diody. Pokud se to stane, odstraňte příčinu přímého kontaktu mezi klipy, odpojte transformátor ze zásuvky, počkejte pár minut a pak znovu zapojte, zkontrolujte, že se rozsvítí ČERVENÁ dioda.

LIKVIDACE STROJE

- Staré elektrické postřikovače, akumulátory a jejich součásti patří do kategorie škodlivého odpadu, a proto by měly být v souladu s místní legislativou odvezeny do centra specializovaného na tento druh likvidace.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉMY	PŘÍČINA
Když zapnete a motor neběží.	Zkontrolujte nabití baterie; Zkontrolujte pojistku; Pokud problémy přetrvávají, přihlaste se v autorizované dílně;
Elektrický motor běží pravidelně, ale čerpadlo nenasává kapalinu z nádrže.	Vyčistěte filtr čerpadla; Clena rozprašovací trubice; Pokud problémy přetrvávají, přihlaste se v autorizované dílně;



PODLE INDIKACÍ EU

2012/19/EU

Záruka
Náš produkt je zaručen proti selháním způsobeným výrobními vadami, které jsme způsobili.

Záruka vyprší, pokud:
- Od nákupu produktu uplynulo více než 12 měsíců;
- Nemáte u sebe účtenku a/nebo fakturu;
- produkt byl použit mimo provozní podmínky stanovené námi;
- produkt byl upraven nebo upraven;

Naše záruka je omezena na výměnu vadných výrobků nebo jejich opravy v naší dílně, s úplným vyloučením jakékoli jiné odpovědnosti a zejména s vyloučením náhrady škody nebo uznání škod způsobených jakýmkoli způsobem používáním našich produktů.

Záruka
Náš produkt je zaručen proti škodám způsobeným výrobní vadou, kterou nám nelze přičítat.
Záruka vyprší v následujících případech:
- Od nákupu produktu uplynulo více než 12 měsíců;
- Produkt byl používán i mimo správné pracovní podmínky;
- Produkt byl upraven nebo upraven;

Naše záruka se zavazuje pouze na výměnu vadných výrobků nebo jejich opravu v naší dílně, s úplným vyloučením jakékoli jiné odpovědnosti a zejména s výjimkou náhrady škody způsobené během používání našich produktů.

Záruka
Náš produkt musí být pojištěn proti poškození způsobeným výrobními vadami, které jsme způsobili.

Záruka vyprší v případě, že:
- od dodání materiálu uplynulo více než 12 měsíců;
- Produkt by byl použit mimo podmínky praxe, které jsme uvedli;
- produkt by byl v každém případě upraven nebo upraven;

Naše záruka je omezena na výměnu vadných výrobků nebo jejich opravy v naší dílně, s úplným vyloučením jakékoli jiné odpovědnosti a zejména s vyloučením náhrady škody nebo uznání škod způsobených jakýmkoli způsobem používáním našich produktů.

Záruka
Poskytujeme záruku na naše produkty v případě poruch, které lze vystopovat až k výrobním vadám, které nám byly připisovány.

Záruka je neplatná, pokud:
- od porodu uplynulo více než 12 měsíců;
- produkt nebyl používán za provozních podmínek specifikovaných námi;
- výrobek byl jakkoli upraven nebo manipulován;

Naše záruka se omezuje na výměnu vadných výrobků nebo jejich opravy v naší dílně a zcela vylučuje další odpovědnost, zejména škody nebo uznání škod vzniklých používáním našich produktů.

Záruka
Náš produkt je zaručen proti poruchám způsobeným výrobními vadami, které lze přisoudit nám.

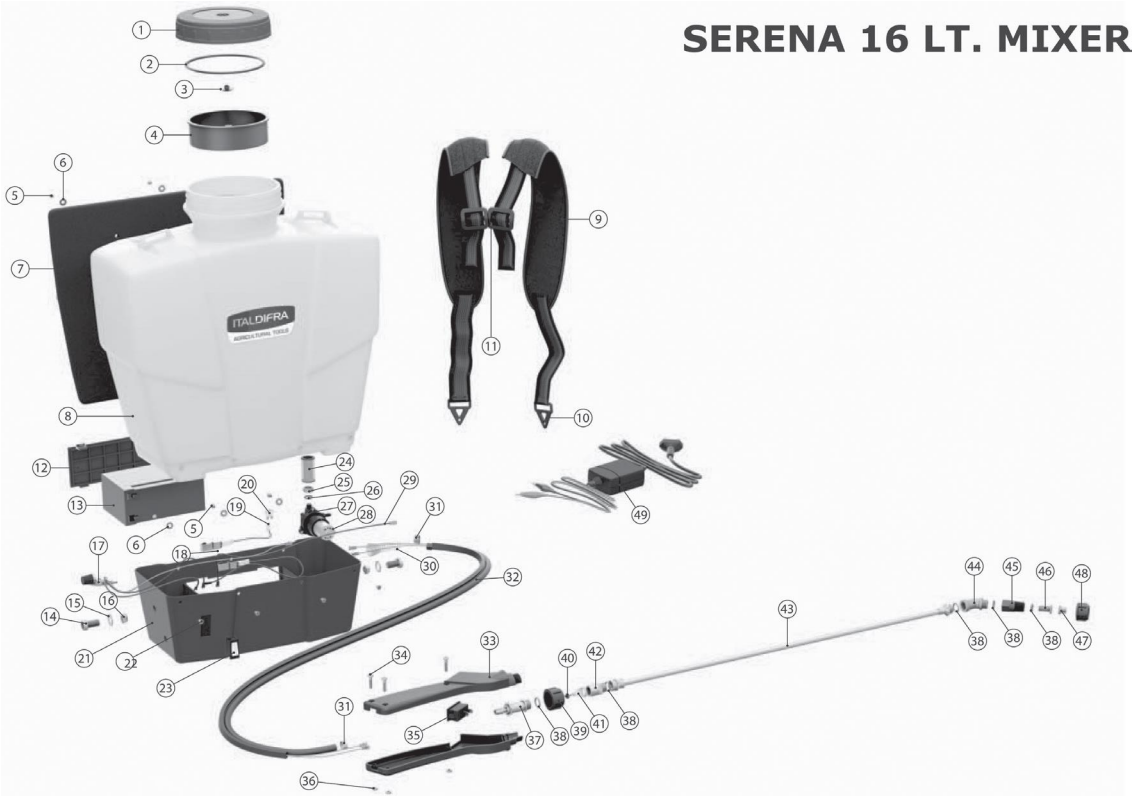
Záruka končí, pokud:
- Od předání materiálu uplynulo více než 12 měsíců;
- produkt byl použit mimo podmínky cvičení, které jsme uvedli;
- produkt byl upraven nebo pozměněn;

Naše záruka je omezena na výměnu vadných výrobků nebo jejich opravy v naší dílně, s úplným vyloučením jakékoli jiné odpovědnosti a zejména s výjimkou náhrady škody nebo uznání škody způsobené používáním našich produktů.

SERENA 10 LT. MIXER



SERENA 16 LT. MIXER



SERENA 16 LT. H6



Poznámka

Prodotto
Made in Italy

ITALDIFRA

AGRICULTURAL TOOLS

Správní sídlo a založení

ITALDIFRA AGRICULTURAL srl

Contrada Borgesia s.n. - 96015 Francofonte (SR)

tel. +39 095 948251

+39 095 949209

e-mail: info@italdifra.com

web: www.italdifra.com

Member of CISQ Federation

RINA

CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM

ISO 9001